



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年九月三日
星期一

目錄

秘書行政人員學會在港舉行會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
西貢坑口鄉紳斥資建中學	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
香港仔區停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
港兩青年樂團載譽返港	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
學生赴英深造宜早辦入學手續	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
犯人協助東涌古堡重修	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
醫務處招聘曾受訓配藥員	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
七月份貨幣供應情況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
推廣美沙酮戒毒計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁

四百合格秘書行政人員
雲集本港舉行國際會議
麥理浩爵士主持開幕禮

港督麥理浩爵士今（星期一）日主持合格秘書行政人員學會國際會議開幕禮時，表示這是一個重要會議，他並讚揚該學會有助促進高水準的行政工作。

該國際會議係在會議中心舉行，共有四百名代表出席。

麥理浩爵士說：「該學會是一個代表極具權威性的專業組織，在促進行政水準方面扮演相當重要角色。」

以下為港督麥理浩爵士在合格秘書及行政人員學會國際會議開幕典禮致辭全文：

會長，主席，各位代表：

本人歡迎各位出席這次重要的會議。這是英聯邦內公司行政人員舉行的首次會議，各聯邦國家及地方共派出約四百名代表出席；以歷來專業團體在本港舉行的會議而言，這次的規模可算是數一數二。

合格秘書及行政人員學會是英聯邦內最主要的公司行政人員專業團體，成員有各行各業的行政階層人士，包括政府及私營企業在內。故此，貴會實在是一個極具權威性的專業組織，在促進行政水準方面，扮演相當重要的角色。

任何有組織的企業，水準都可能參差不齊，有最好之別，工作人員可能力有未逮，亦可能效率甚高，而有些感到受挫失望，有些覺得滿足高興，成敗不一。而各位選擇行政工作，並非唯一的因素，但時常都會成爲改變逆勢的主要因素，對於處理人事問題，至爲重要。這方面的重要性，訓練和技巧，直至最近始爲社會人士認識，但其對不少人日常生活及前途的影響力，却十分龐大。

本人預祝各位舉行這次會議，有豐富的收穫，並在留港期間，諸事如意。現在本人謹宣佈會議開幕。

西貢坑口鄉紳斥資建中學
今日開學鍾逸傑致函祝賀

首間由西貢及坑口當地人士出資興建之政府資助英文中學，今日（星期一）開始上課。

開學儀式假聖公會日修小學舉行。新校學生將在此小學上課，直至位於清水灣道和西貢公路交界處之新校校舍落成爲止。

新校名爲新界西貢坑口區鄭植之中學，校舍將於一九八〇年九月新學年開始前落成。

該校校長陳霍寶珍女士今日致辭時謂，她希望新校能成爲區內之文化中心，學生們能夠從中西、鄉村及市區文化交流中得益。

她特別指出西貢／坑口區發展迅速，成爲本港一個重要之住宅和康樂區。

出席開學儀式者，計有曾捐助一百一十萬元建校之著名工業家兼西貢知名人士鄭植之，坑口鄉事委員會主席兼新校校董會主席丘基，及署理西貢理民官史端仁。丘氏在儀式中，代表該校接受新界政務司鍾逸傑之賀柬。

該校發展完成後，將可收一千三百五十名中一至中六學生。

署理西貢理民官史端仁指出，丘基先生和當地社區領袖對於校址適當與否，非常重視。

他說：「爲方便坑口和西貢之學童，新校必須地點適中，處於兩個市鎮之間，而現在能夠找到這理想的地點，幾近奇跡。」

史氏又說：「該處風景優美，蠔涌谷的風景一覽無遺，本港學校能夠有此環境者，並不常見。」

該校興建費用共達一千一百一十萬元。

香港仔進行水管測漏
部份樓宇週四晚停水

水務署今日（星期一）宣佈，香港仔若干樓宇，將於星期四（九月六日）晚上十一時至翌日上午六時，暫停供水七小時，以便進行晚間水管測漏。

受影響者為石排灣道、田灣街，包括漁利街、漁獲街、嘉禾街、登豐街範圍內之樓宇，及香港仔漁類批發市場。

訪英四十日表演十九場
港兩青年樂團載譽返港

香港青年交響樂團及香港青年中樂團在英國進行為期四十日的巡迴表演後，將於星期三（九月五日）返港。

該兩個樂團由音樂總監蕭炯柱及音樂事務統籌處高級訓練主任汪西三率領，曾到英國國內十處不同城市進行訪問，並且作出十九場演奏。

當該兩個樂團於星期三抵港後，蕭炯柱及汪西三將會隨即會同兩位指揮，即施東寧及湯良德及多名樂團的代表，在機場大廈地下的記者室，會晤新聞界。

編輯注意：歡迎派員在星期三（九月五日）採訪該兩個

樂團返抵機場時，在機場大廈地下記者室舉行的記者招待會，該兩個樂團所乘搭的英航班機（E A 二一）號，將於是日下午四時五十五分抵港。

學生欲往英國深造 宜及早辦入學手續

英國專上學院及理工學院，將由十一月一日開始接受一九八〇年九月或十月的新生入學申請。本港學生如有意赴英深造者，宜及早辦理手續。

教育司署發言人稱：「學生可經由教育司署申請，所有有關文件應在六月三十日前交抵該署的海外留學生暨獎學金組。」

此外，學生亦應特別留意某些理工學院的專業科目可能較早截止申請，可能早至三月便截止。

發言人稱：「教育司署通常不受理逾期之申請，除非申請人可以提出證明有關學院是願意特別考慮其申請。」

他又指出學生如欲在理工學院攻讀廠校交替制課程，必須在離港前安排妥當有關實習事宜。

攻讀廠校交替制課程的學生有部份時間在理工學院上課，而部份時間則在工廠或其他工業機構實習。

發言人稱：「學生應注意，要想在工業界尋得贊助人並非易事，所以應盡可能報讀全日制課程，而非廠校交替制課程。」

至於擬入讀英國公立或私立學校的學生，必須預早辦理入學手續，最好能在一年前由家長或監護人直接向學校方面申請。教育司署及香港政府駐英辦事處的學生事務顧問並不負責替學生辦理是類學校的入學手續。

發言人稱：「學生及家長可以向海外留學生暨獎學金組索取有關此類學校的資料。」

學生如欲申請入讀英國大學，則需要在一年前向英國的大學統一招生委員會申請。申請表格可於每年九月初向海外留學生暨獎學金組索取，申請人應直接將填妥的表格交回招生委員會。如申請入讀的大學包括牛津及劍橋，則應於十月十五日前交回，如不包括該兩間大學，則應於十二月十五日前交回。

有關費用方面，發言人稱：「赴英就讀的學生應備有足夠款項支付一切費用，因為英國留學生不能申請經濟援助，亦不可能半工讀籌措費用。」

他又指出英國的生活程度甚高，一個學生每年費用約為三千鎊。

十八歲以上的學生可申請入住倫敦的香港學生中心，有關手續可經由教育司署辦理。學生如欲入住該中心，及希望在英期間，得到倫敦的學生事務顧問或英國文化協會指導，便應在赴英前一個月往教育司署辦妥一切手續。

大嶼山東涌古堡重修 監獄署安排犯人協助

大嶼山北岸之東涌古堡進行重修，監獄署特安排犯人協助其事。

東涌古堡長久以來已屬本港旅遊勝地，於本年八月二十四日根據古物古蹟條例被列為受管理的古蹟。

塘福勞役中心二十名犯人，自上（八）月七日開始，清除古堡牆壁附近的雜草，以便重修計劃首期工程得以順利展開。

該等犯人亦參與實際之重修工作，其中包括第二期之修葺牆壁工程。

監獄署安排犯人參予重修古堡，作為監獄工業對社會另一項貢獻。該署經常安排犯人協助修築道路，清潔海灘，各類建設及除草植樹。

：
：
：
：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

塘福勞役中心犯人協助重修東涌古堡之圖片，將分放政府新聞處稿箱，以備取用。

醫務處聘會受訓配藥員
招募工作已於今日展開

醫務衛生處今日開始進行招聘受過訓練的配藥員，進一步改善政府醫院與診所的配藥服務。

醫務衛生處是在要求增設配藥員職位，以擴充現時配藥員級二百三十名的編制人數，最近獲得政府批准後，進行增聘配藥員。

該處發言人強調，此項招聘，並非因藥劑職員會最近因薪金及工作條件問題揚言採取工業行動始予進行。

他解釋，醫務衛生處是在若干個月之前，及在一段期間之中，經常檢討各項人手的擴充及增加的需要，而提出增加配藥員職位的要求。

他又說，醫務衛生處的方針是經常檢討整個部門的人手情況，研究那些人手問題應優先解決，從而根據需要，申請增加職位。

發言人說，現時增聘配藥員，是意味着政府醫院與診所藥房的人手情況，差不多立即獲得改善。

他說：「鑒於這項發展，希望藥劑職員會不會採取任何只足以引致大眾不便的行動。」

七月份貨幣供應情況

政府今日（星期一）發表今年七月份之貨幣供應統計數字，顯示貨幣供應根據三個定義來說，較諸六月份的增长緩慢，而銀行及接受存款公司的貸款及墊款增長比六月份稍快，但長期性的增長率仍在下降。

由於七月底利率再度提升，應使貸款及墊款增長率進一步減低。

以下為七月份與對上數月份之貨幣供應數字比較：

貨幣供應：

Ⅲ 1 最近的走勢十分不穩定，七月份的增长率為百分之一點九，而六月份則為百分之三點七。

Ⅲ 2 七月份上升百分之二，六月份上升二點九，在過去三但月的每年上升率為百分之二十三。

去 M 3 在七月份上升一點八，六月份上升二點一，在過去三個月每年上升率，接近百分之二十六。

銀行活期存款比較明顯，達百分之三點六，可能反映出股市在七月底的活躍情形，與及海外資金流入。

銀行數字：

七月份銀行貸款及墊款上升百分之三點一，六月份則為百分之二點八。在過去三個月內，其增加率為百分之六點九，為自一九七七年十月份以來最低之三個月內增長率。該增長率相等於每年百分之三十一，遠低於一九七八年七月至一九七九年七月之百分之四十六。

自一九七八年中放緩，而於近月上升之外地銀行放款總額，在七月份再度提高至二百零二億六千一百萬元（六月份則為一百九十億六千六百萬美元）。

七月份銀行貨幣平均流動率繼續上升至百分之四十九點二（百分之四十八點八），而本港貸款及墊款與存款之比例亦有上升，由百分之八十四點一上升至八十四點六。

接受存款公司數字：

本港接受存款公司對本地之貸款及墊款總額在七月份上升百分之二點四，較六月份之百分之三點二為低。

七月份本港銀行及接受存款公司貸款及墊款總額共上升百分之二點九，六月份則為百分之一點七，而其於過去三個月內之上升率則為每年百分之二十七。

貨幣及銀行統計數字 一九七九年七月

	一九七九年 七月	與過去數月份 比較的增加率	一九七九年 六月	一九七九年 四月	(以百萬元計) 一九七八年 七月
M 1	24,769		+ 466 (1.9%)	+1,414 (6.1%)	+ 4,726 (23.6%)
M 2	82,536		+1,608 (2.0%)	+4,160 (5.3%)	+14,929 (22.1%)
M 3	86,877		+1,521 (1.8%)	+4,844 (5.9%)	—*
<u>銀行</u>					
存款	75,941		+1,769 (2.4%)	+4,225 (5.9%)	+14,269 (23.1%)
本港的貸款及墊款	64,268		+1,910 (3.1%)	+4,152 (6.9%)	+20,275 (46.1%)
<u>接受存款公司</u>					
存款	18,835		+ 980 (5.5%)	+3,473 (22.6%)	—*
本港的貸款及墊款	11,213		+ 268 (2.4%)	+ 785 (7.5%)	—*
<u>銀行及接受存款公司</u>					
本港的貸款及墊款	66,103		+1,874 (2.9%)	+3,801 (6.1%)	—*

*由於未到一九七九年十二月，所以不能作出比較。

禁毒常務委員會建議 推廣美沙酮戒毒計劃

禁毒常務委員會已建議政府進一步推廣美沙酮戒毒計劃，加強宣傳此項計劃對吸毒者的幫助，擴大驗小便設施，使更多美沙酮服用者提供檢驗小便服務。

禁毒專員利尚志今日（星期一）說：「政府已採取緊急行動，使這些建議能在短期內付諸實行，使吸毒者獲得更佳戒毒服務。」

他說：「本港及海外掃毒人員的成功，及「金三角」罌粟種植區失收，已逼使海洛英的價格，從六月份開始，漲升接近五倍。現時，一名吸毒者每日需要花費超過二百元購買毒品來維持毒癮。」

「即使他們能夠負擔這個數目，亦未必能夠買得到毒品。」

「現時，每日前往本港二十間美沙酮診所和香港戒毒會接受戒毒治療的人數，每日都創下新紀錄。罌粟失收及毒品價錢飛漲亦使布政司署的吸毒者中央檔案室出現近千名「新」的吸毒者的紀錄。」

禁毒常務委員會在上（八）月廿二日舉行了一次緊急會議，通過以下建議：

*醫務衛生處應研究在東九龍是否需要設立更多美沙酮治療中心，以減輕柏立基治療中心的工作量，及應付該區將來需要更多治療設施的可能性。現時，平均每日有二千二百名吸毒者前往柏立基中心接受治療；

*當有足夠工作人員及地方時，在西貢，沙田及大埔開辦美沙酮治療中心；

*如現時的需求繼續增加，政府需要調派更多人員前往各美沙酮治療中心工作；

*政府應考慮將部份美沙酮夜診所擴大為全日診所；

*將現設於港島東邊街，只可每日進行七十次檢驗小便服務的化驗所遷往何文田美沙酮治療中心。屆時每日可為四百二十名美沙酮服用者進行檢驗小便服務；

*加強宣傳美沙酮戒毒計劃，以鼓勵更多吸毒者前往接受治療。

利氏指出，雖然自六月以來，有更多戒毒者前往本港的二十間美沙酮治療中心接受治療，但許多中心，除了貝夫人診所（灣仔）、柏立基診所（新蒲崗）、東邊街診所（西區）及戴麟趾夫人診所（荃灣）外，尚可以接受更多戒毒者。

「禁毒常務委員會認為所有美沙酮服用者現已受到週到的照顧，而且並沒有任何美沙酮服用者被拒諸門外。現時，每日大概有八千名戒毒者接受美沙酮治療，比六月份五千名的數字，增加百分之六十。」

利氏說：「禁毒常務委員會對於政府在上（八）月二十日將旺角李寶椿診所及醫局街深水埗醫局改為全日的美沙酮治療中心，表示歡迎。該會認為此舉足以應付西北九龍區的需要。」

利氏又指出，足夠的小便檢驗設備對整個美沙酮治療計劃非常重要。

他說：「禁毒常務委員會認為現時設在港島東邊街的化驗所提供的檢驗小便設施是不足夠的。該會認為，既然位於九龍何文田的化驗所已經落成，亦有曾受訓之工作人員，政府應立即撥款購買檢驗小便的儀器。」

在上月的緊急會議內，禁毒常務委員會並建議增加香港戒毒會石鼓洲戒毒所的容量在呈報吸毒者方面，委員會建議加強各醫院與布政司署吸毒者中央檔案室的合作，及深入研究吸毒與罪案的關係。

利氏說，委員會已建議將石鼓洲戒毒所的收容人數從五百增至六百，以一年為試驗期，期滿後檢討其成效。

利氏強調，在呈報吸毒者方面，政府醫院與吸毒者中央檔案室的合作將進一步改善現時吸毒者的基本資料，進而使到禁毒決策者對本港毒品問題有更詳細和準確的資料。

利氏說，政府各有關部門現正討論如何深入研究吸毒與犯罪的關係。